

Digitized by the Internet Archive in 2022 with funding from University of Toronto













L' Editore



IL FIGLIUOL PRODIGO

MELODRAMMA IN QUATTRO ATTI

DI

A. ZANARDINI

MUSICA DI

AMILCARE PONCHIELLI

RAPPRESENTATO PER LA PRIMA VOLTA NEL TEATRO ALLA SCALA IL 26 DICEMBRE 1880.

OPERA COMPLETA PER CANTO E PIANOFORTE

RIDUZIONE DI MICHELE SALADINO

Proprietà per tutti i paesi. - Deposto. - Ent. Sta. Hall. - Diritti di traduzione riservati.

Netti Fr. 15 -



R. STABILIMENTO TITO DI GIO. RICORDI E FRANCESCO LUCCA

G. RICORDI & C.

EDITORI-STAMPATORI

MILANO - ROMA - NAPOLI - PALERMO - PARIGI - LONDRA
(PRINTED IN ITALY)



M 1503 P785 F5

RUBEN, capo di una tribù d'Israele	Basso	De Reszké Edoa <mark>rdo</mark>
AZAELE, suo figlio	Tenore	Tamagno Francesco
AMENOFI, avventuriero e settario assiro .	Baritono .	Salvati Federico
JEFTELE, pupilla di Ruben	Soprano	D'Angeri Anna
NEFTE, avventuriera, compagna d'Amenofi.	Mezzo-Sop.	Prasini Maria
SIRIO, Nubio, incantatore di serpenti	Mimo	Baldi Cesare

Pastori e Fanciulle giudee — Sacerdoti e Sacerdotesse d' Ilia Signori e Cortigiane assire — Popolo di Ninive — Cammellieri, ecc., ecc.

Danzatrici — Almee — Giocolieri — Schiavi, ecc., ecc.

DANZE

Atto secondo. Incantesimo dei serpenti. — Le Almee, e Marcia sacra.

Atto terzo. Orgia sacra e Saturnale.

L'azione ha luogo nel primo atto nella Valle di Gessen, in Giudea, nel secondo e terzo atto in Ninive, nel quarto nella Valle di Gessen.





ATTO PRIMO

GIUDEA

La Valle di Gessen.

È il tramonto.

RUBEN, JEFTELE, Coro di Giudei e di Giudee.

È la Pasqua del Signor...

Ruben, Jeftele e Coro

Laude a Jeova creator!

Laude! i semi ei ci feconda Con i rai di caldo sol, Poi dispensa ai solchi l'onda Delle pioggie e allieta il suol!

Laude! mai non restin muti Di sospiri i nostri cor! La preghiera lo saluti Quando il di rinasce, o muor!

> Ruben (a Jeftele)

Ed ei non vien!

Jeftele

Padre! padre!

Ruben

(con tristezza)
O Azaele!

Jeftele

Ed ei non vien!

Ruben

Eppur... giorno è di festa... (dopo breve pausa)

Segna il suo posto alla deserta mensa
E il frugal pasto appresta!

(Jeftele colle ancelle dispone la mensa)
Il mio dolce Azaele, il figlio mio

Perchè non torna sul paterno sen? Tutti alla tenda riconduce Iddio... Ei sol non vien!

مين وي

I precedenti, AMENOFI.

Alcuni del Coro (vedendo Amenofi che scende dal poggio) Uno straniero!

Altri del Coro

Uno stranier!

I primi
(moven-logli incontro)
Chi sei?

I secondi

Che vuoi fra noi? di chi ricerchi?

Ruben

(interponendosi)

A che

L'oziosa inchiesta? O forse d'Israello Nella tenda non è Ospite ognuno e l'ospite fratello?

Amenofi

(avanzandosi)

Ruben allor sei tu...

Corre lontan la fama
Di tanto nome e delle tue virtù!
Assiro io sono e dalla sacra Tebe
A Ninive ritorno. Udite or come,
Lasciando il noto calle,
Sviammo tutti alla giudaica valle!

Di Gerzabel nell'oasi, Poco lontana Sostava ier d'Assiria La carovana...

Immense del deserto
Eran le calme...
Dormian sul mobil erto
E genti e palme:..
Allor che orribile
S'innalza un grido,
Tutti si destano...
Ognuno accor'!

Tremenda fiera, Una pantera Stava in agguato...

Tutti

Orror! orror!

Amenofi

E già una vittima, Una fanciulla L'orrido artiglio Sta per ghermir!...

A un tratto sibila Acuto un dardo. Braccio è gagliardo Uso a ferir! Il sen le squarcia Ampia ferita, Di morte e un rantolo, Salva è una vita!...

Un inno sol raccoglie Di laudi il salvator; Ognun si prostra e scioglie Osanna al Creator!

Cor

Chi fu l'avventurato?

Amenofl

Un figlio d'Israel!...

Ruben

E il suo nome?

Jeftele

Il suo nome?

Amenofi

Ei fu Azael!

(commozione generale)

Ruben e Jeftele

Azaele! Azael!

il figlio mio!
lo sposo mio!

Cons

Onor! Onor al baldo vincitor!

Ruben

E lo lasciasti?

Amenofi

Alla fonte di Ghir.

Jeftele

Solo?

Amenofi

Con la mia suora,

Con Neste mia, che a lui salvezza de'!

 ${f Jeftele}$

(portando una mano al cuore)

(Ahimè! perchè quel nome

Come un lampo sinistro apparve a me?)

(in questo momento Aznele comparisce sull'alto del poggio, seguito da Nefte)

Coro

Ei viene! è desso! miralo!

Ruben e Jeftele

(con un grido di gioia)

Azaele!

-

I precedenti, AZAELE e NEFTE.

Azaele

(gettandosi nelle braccia di Ruben)

Padre!

Ruben

(con dolcezza)

Tanto tardast: ?

Azaele

(a Jeftele, vedendola turbata)

E tu... che hai?

(Jeftele guarda dal lato di Nefte)

Dolce sorella,

Mia soave promessa, amo te sola...

Jeftele.

(sorridendo mestamente)

Sola?

Azaele

Non altra è del mio ciel la stella!

Ruben

(ad Amenofi e Nefte)

A voi grave non torni

Con noi sedere all'umil desco. Allieta

Un sì auspicato giorno,

Stranieri, il vostro arrivo ... * e il suo ritorno!

(* accennando ad Azaele)

(È discesa la notte. Ruben prende posto nel mezzo della mensa; Jeftele ed Azaele, alla sua sinistra, Nefte ed Amenofi, alla destra)

Ruben

Osanna! osanna!

L'azimo pan dispensa

Jeova in tal giorno,

Simbolo sacro sull'ebraica mensa!

Tutti

(meno Nefte ed Amenofi)

Osanna! Osanna!

L'azimo pan dispensa

Jeova in tal giorno,

Simbolo sacro sull'ebraica mensa!

(tutti ad un cenno di Ruben siedono. Ancelle recano in giro cibi e bevande) -

Ruben

(ai due pellegrini)

Dunque all'assiro lido

Pellegrinando or gite?

Nefte

A Ninive, al bel nido

Del riso e dell'amor!

Amenofi

Al più gentil giardino

Ch' abbia per tenda il ciel!

Ruben

Al più gentil voi dite?

Jeftele

Uno io ne so più bel!

Amenofl

E quale?

Ruben

Il nostro!...

Jeftele

I clivi

Ricchi di verdi olivi,

Le palme, i cedri in fior...

Nefte

(sorridendo)

Oh l'infantile error!

(tutti si alzano. Il Coro rimane in piedi presso alle mense. Nefte, Azaele, Amenofi, Jeftele, Ruben vengono al proscenio)

Più pallida i cieli

Han luce e scintilla

Di quella che brilla

Nell'alma città!

aron willia citta.

Più fulgidi veli

L'amor non compose,

Più gigli, più rose

La terra non ha!

I sensi t'agita Celeste ardor, Spazii nell' etera Sui vanni d'ôr...

Umano palpito Ridir non sa Del cielo assiro La voluttà!

Azacle

(Oh! inebriatemi Di quel gioir! Là bello è il vivere, Dolce il morir!)

Jeftele e Rubon

(guardando Azaele)

(A che t'inebrii Di quel gioir? Per noi dêi vivere, Fra noi morir!)

Coro

(Ah troppo il fascino Tu sai ridir, Le ebbrezze, l'estasi Di quel gioir!)

> Nefte (continuando)

Del labro gli accordi Sposando alla lira, La vergin sospira La molle canzon...

E il cielo tu scordi, Per quanto sognato, Colpevol beato, Udendo quel suon!

I sensi t'agita Celeste ardor, Spazii nell'etera Sui vanni d'ôr...

Umano palpito Ridir non sa Del cielo assiro La voluttà!

Azaele

(Oh! inebriatemi Di raggi ancor! È bello il vivere Di luce e amor!)

Goro

(Ahi troppo il fascino Tu sai ridir, L'ebbrezza, l'estasi Di quel gioir!)

Jeftele e Ruben

(Ahimè! s'inebria Dei canti lor! A noi lo rubano, Al nostro amor!)

Ruben

(ad Amenofi e a Nefte) Schiava de' suoi piacer, la tua divina Città di pan difetta e a' nostri pingui Campi chiede le messi. A voi domani I miei cammelli invio Coi frutti opimi dei giudaici piani. Ite per poco a ristorar le stanche Membra... non è lontano il primo albor... Su voi vegli il Signor! (Ruben, Jeftele ed il Coro si allontanano)

Amenofi

(guardando Jeftele) (Oh la vaga fanciulla! e quel pastore La farà sposa? - No! Spezzar la-trama a quell'amor saprò!)

2:50

AMENOFI, NEFTE, AZAELE.

(Nefte ed Amenofi stanno per entrare nella tenda. Si arrestano vedendo Azzele pensieroso)

Azaele

Oh affascinanti imagini! oh soavi Note volutiuose! Ed io dovrò Qui per sempre languir? Non avrò modo Quella man di forzar?

Amenofi

Sol che tu il voglia!

Azaele

Tu qui?

Amenofi

T' ho letto in volto! il caldo raggio Del nostro ciel ti affascinò!

L'assiro

Lido i sensi ti turba e questa fredda Landa uggiosa ti rende.

Azaele

Ahi! troppo è vero!

Nefte

E perchè a noi non t'accompagni?

Azaele

E il padre

Lasciar potrei, la sposa mia?

Nefte (con ironia)

Ben dici 1

Il vile augel rade la terra - i cieli L'aquila tenta...

Azaele

Taci!

Amenofi

Il Nilo, il Gange Manda i suoi figli alla città divina... Ivi è la gloria e la fortuna... ad alta Meta giunger potrai sol che mi ascolti... Ninive è patria delle schiatte umane!

Azaele

Deh più non dir! (D'ogni sospiro mio Tanta parte lasciar! M'assisti, o Dio!)

Nefte

E languir, Azael, qui puoi tu, Fra i pastor della rozza tribù? Altro sol il tuo ciel non avrà? Quale in sen tu ci desti pietà!

Amenofl

Tanto fior di gentil gioventù Perirà fra i deserti quaggiù? Tetro vel i fulgor coprirà Per te sol dell'immensa città? Azuel, fida in me!

Nofte

Fida in noi!...

Amenofi

Qui restar tu non déi...

Nefte

Tu nol puoi...

Amenofl

Sei gagliardo, sei ricco...

Nofte

Sei bel!...

Amenofi

Meco vien!...

Nefte

Meco vieni, Azael!

Azaele

(O casta vergine, Jeftele mia, Sul ciglio ardente stendi il tuo vel, È febbre indomita, fatal follia, Salvami, rendimi, cara, al tuo ciel!)

Amenofi

Deciso sei?

Azaele

Scostatevi,

Demoni ammaliatori. Sul vostro labbro spuntano

Avvelenati i fiori!

Ite!

Nefte e Amenofi

(con ironia allontanandost)

Fanciul! - la vergine

T'arrida d'Israel!

Nefte e Amenofi

(tornando ad Azaele)

Riman, se tanto è il fascino De' tuoi giudaici monti... Ne ammira gli orizzonti, Contane gli astri in ciel... Ti lascio e ti commisero, O povero Azael!

(entrano nella tenda)

Azaele

No! sorto ancor non è Il sole di doman!

-70.E

AZAELE, JEFTELE.

Azaele

Che indugio ancor?

Si compia il mio destino!

Jeftele

Azael! Azael!

Azaele

(con turbamento)
Jeftele!... Tu!...

Jeftele

Turbato sei?... più non mi guardi? Ahi! dunque Sarebbe ver? il sinistro presagio Del cor non mi tradì?

Azaele

Del crudo accento

Qual la cagion?

Jeftele

Negli occhi tuoi, non mi mentir, Io lessi il mio destin fatal... Tu più non m'ami... tu vuoi fuggir...

Azaele

A che, fanciulla, con te mentir? Terribil febbre il cor m'assal... Qui di languor dovrei perir?

Jeftele

Te non seduce un nuovo ciel, Te non attrae la gran città; Un altro amor ti fa crudel!

Azaele

Un altro amor?

Jeftele L'assira Dea

Al carro suo t' ha avvinto già!

Azaele

Follia! follia! tu chiami rea Chi d'Azaele ha sol pietà!

Jeftele

A te travolti ha mente e cor... Resta, o perduto, ahimè, tu sei.

Azaele

Irrevocabile è il mio voler!

Jeftele

Ah dunque in terra tutto perdei? Il sogno orribile è troppo ver!

(Jeftele si copre il volto con le mani e si abbandona alla piena del suo dolore. Azaele è commosso, le si avvicina e con accento di suprema pietà esclama:)

Azaele

Piangi, povero cor! Piango ancor io Per la pietà di così gran sospir... Nel lasciarti si spezza anche il cor mio, Eppur... non ho virtù per non partir.

È uno strazio maggior d'ogni dolore Rapirti il ciel del puro tuo gioir! Più ti guardo e più vivo è in me l'amore... Eppur... forza non ho per non partir!

Jeftele

Non mi dir, Azael, non dir che m'ami, Se ad altre ebbrezze è vôlto il tuo sospir! Ha un altro nome quel che amor tu chiami, È fugace pietà del mio martir!

Uno strazio maggior del mio dolore Quel non sia con cui Dio t'abbia a punir! l'iù ti perdo e più vivo è in me l'amore, Eppur dirti non oso: ahi non partir!

مع والم

AZAELE, JEFTELE, RUBEN.

Ruben

(che ha intese le ultime loro parole)

Partir?

Jeftele (ritraendosi indietro)

O ciel!

Azaele

Mio padre!

Ruben

(con autorità ad Azaele)

Chi di partir parlò? A te non basta schiudere La tomba al genitor? D'una innocente vergine Osi spezzare il cor?

Potenza irresistibile M'attrae...

Ruben

Ma... il nodo santo

Azaele

Al mio ritorno stringerlo

Saprò!...

Ruben

Fia da te franto! Nel mio dolor profetico, Inebriato già Ti scorgo ai turpi fascini Della fatal città!

Azaele

No! - non è ver!

Ruben

Tu menti!

Vile pastor d'armenti Dunque Azael morrà?

Jeftele

È vano omai sperar mercè! Per me, per noi perduto egli è!)

Ruben

E puoi d'ignobili avventurieri Udir, o stolto, gli empi consigli! Costor, ministri di rei piaceri, Patria non hanno, non Dio, non fig!i! E al vecchio padre, che t'ama tanto, L'ultima pace vuoi tu rapir? È troppo sacro questo mio pianto... I passi loro non dêi seguir!

Azaele

No - non fia mai - rimovermi Invan si tenta...

Ruben

Ingrato!

Azaele

Irrevocabil fato Mi chiama...

Ruben

Ascolta!

Azaele

Son uom, son forte e libero... Chi fia che mel contenda?

La patria legge, il vincolo Della mosaica tenda! Il padre tuo!...

Azaela

Fantasime

Di tirannia senile!

Ruben

Bestemmiator!

Jeftele

(Me misera!)

Ruben

Tant'osi?... immola allora

All'empia voluttà

Quest'angiol che t'adora,

Il ciel, la mia pietà!

(accorrendo a chiamare i suoi sirvi)

Nemrodde! Roboamo!

Accorra ognun!

I precedenti, AMENOFI, NEFTE, il Coro, Nemrod e Roboamo.

Nemrod, Roboamo e il Coro

Che vuoi?

Ruben

(additando Azaele)

Le messi, i miei tesori,

Gli armenti miei son suoi!

Coro

Risoluzion tremenda!

Che mai dicesti!... E tu?

Ruben

Perduta ha una sua tenda

Di Giuda la tribù!

(additando Azaele)

Costui non ha più patria,

Io più figliuol non ho!

Jeftele

(avanzandosi supplichevole e inframmettendosi)

Padre, perdona! padre, consenti!

Il disilluso saprà tornar...

Son troppo sacri i tuoi tormenti

Perch' ei ci possa dimenticar !

Ruben

(abbracciando commosso Jeftele) Sublime vergine, ai santi accenti

Chi può tra gli uomini pietà negar?

Nefte e Amenofi

(con sorriso di trionfo, guardan .osi l'un l'altro)

(Ne' lacci nostri è côlto già!)

Coro

Degna è degli angeli sì gran pietà!

Jeftele

(togliendosi dal fianco una ciarpa di velo e porgendola ad Azaele)

Teco, a gentil presidio,
Porta, Azael, quel velo,
Che, d'altri dì nei palpiti,
Cinto al mio fianco hai tu!
Ti possa almen, sciogliendolo,
Rammemorar quel cielo,
Che intraveduto ho in lagrime,
Che non vedrò mai più!

Azaele

Fatalità terribile Incalza il viver mio! D'un'altra vita il turbine Mi attrae, mi vuol con sè!

Ruben

Tenta, Azael, i triboli
Del periglioso calle...
Più che un perverso, un misero
Vogl'io vedere in te!
Nel duolo almen rammentati
Della paterna valle,
Di questi cor che frangere
La mano tua potè!

Nefte

(guardando Azaele)

(Frena del petto gl' impeti, Fa il volto tuo sereno...
Ei vinto è dal tuo fascino, Egli è alla tua mercè!
Eppur arcano un palpito
Sento che m'arde il seno...
È la pietà d'un misero,
Se ancora amor non è!)

Amenofi

(guardando Jeftele)

(Come l'accesa lagrima
La fa più bella in viso!
Del duol sembra l'immagine
Che chiede invan mercè!
Abbia di Nefte il fascino
Il vil giudeo conquiso...
Della superba vergine
Restin le ebbrezze a me!

Coro

Ahi! la sventura visita La tenda d' Israel! La valle il fior più fulgido Perduto ha in Azael!

Azaele

(a Jettele, prendendola per mano con tenerezza)
Addio, mio ben, ma non per sempre addio...
È breve il tempo, allor che forte è il cor!
Ti possa dir l'acerbo strazio mio
Ch'io t'amo sempre d'un istesso amor!

Jeftele

Ah! no, mio ben, non sia l'estremo addio Quel che mi porta in sen si gran dolor! Perdoni a te, com' io perdono, Iddio, Pur che scordar non possa il nostro amor!

Azaele

(a Ruben ed a Jeftele)
Vi dica il pianto che innonda il ciglio
Se più infelice che reo son io!
No! amante ingrato, perverso figlio
Colui che amate non fu, non è!

Jeftele

Addio, mio bene!... è in questo accento Raccolto il grido del mio dolor!

Buhan

Addio! rammenta nel fiero evento Che a te il mio seno è aperto ognor!

Jeftele

Di me sovvengati che sì t'amai, Che abbandonata t'adoro ancor! (si ode il segnale dei cammellieri che annunzia la partenza della carovana)

I Cammellieri

In sella! in sella! la carovana

Omai s'avvia!
È la grand' oasi assai lontana...

Erta è la via!
(i cammellieri si avviano verso il fondo e mano mano scompaiono)
(Ruben e Jefiele si stringono ad Azaele, che sembra perplesso. Amenofi
si avanza imperiosamente)

Amenofi

Ogni indugio è pueril! Res'a, o ci segui!
(Azaele si allontana con Nefte ed Amenofi)

Jeftele

(a Ruben con uno sforzo supremo)
Padre... tu piangi? Mira! asciutto è il ciglio...

Azaele

(dall'alto del poggio)

Padre... Jeftele, addio!

(la carovana scompare)

Ruben

(con un grido straziante)

Il figlio mio!

Jeftele

(abbandonandosi alla sua desolazione)

Ah! l'amor mio!

(Ruben si accascia sovra un masso. Jeftele gli s'inginochia davanti. Il Coro si dispone in vari gruppi, con atteggiamenti di compassione, di stupore e di affanno)

ATTO SECONDO

NINIVE

Atrio dei Sacerdoti contiguo al Tempio d' Ilia.

Da un vano si scorgono la città lontana e il fiume Tigri.

AMENOFI solo.

Amenofi



VULGE la notte. Sul lucente fiume Soavemente vogano Le coppie innamorate. Eppur tra poco

Colà una tomba s'aprirà. La sacra Vittima il Tigri aspetta! Or che più tarda Il mio navil? Al fascino di Nefte Saria sfuggito l'amator giudeo?

Voci lontane

(sul fiume)

Voghiam, voghiam sulla trireme d'ôr All'isole dei fior, O giovani amator!

Nefte

(da lontano)

Io vi guido fra i raggi della notte Sulla trireme d'ôr, O giovani amator!

Amenofi

Son essi!... Son essi!... s'inebriano Di canti, di baci, di fior! Esulta, o gran Diva! una vittima Ti getto in braccio ancor!

La mano stendimi,
Terribil Dea!
Accendi ed agita
La face rea!
Le turbe movansi
Al bieco incanto,
Il riso e il pianto
Sieno in mia man!
E nuove vittime
Il tetro altar
Nell' orbe attonito
Saprà trovar!

(le voci dal fiume si fanno più distinte. Una barca attraversa il fiume; vi stanno mollemente adagiati Azaele, Nefte e il Coro)

Azaele, Nefte e Cortigiane

Io vi guido fra i raggi della notte Sulla trireme d'ôr, O giovani amator, Alle tepide grotte Nascose in mezzo ad isole di fior.

Amenofi

Ama l'incauto ed a rovina ei corre...
Segui, segui la vaga ammaliatrice!...
Negli ultimi tramonti
Sfuma il miraggio dei giudaici monti...
Io sol Jeftele or vedo... io sol la soguo...
Qui del suo vago in traccia
Forse in brev'ora il desio la trarrà,
Qui il rivedrà perduto, e mia sarà!

- T. . T.

NEFTE ed AMENOFI.

(entra Nefte dalla sinistra e s'arresta sulla soglia)

Amenofi

Nefte! t'appressa! Degna di me sei tu! nelle tue reti Côlto è Azael!

Nefte '

(avanzandosi vivamente)

T' inganni!

Amenofi

A' fini miei

Ribellarti osi tu?

Nefte

L'oso!

Amenofi

Spergiura!

Nefte

I riti assiri Perfidi e vili Non m' han più complice!

Amenofi

Folle! Deliri?

Nefte

Spezzo quei nodi

Empi ed infami, (getta ai piedi di Amenofi i vezzi che le ornano il collo

Siccome frangere So i tuoi monili!

Amenofi

Nefte... deh m'odi!

Nefte

All'oasi libica

Riedo!

Amenofl

T' arresta!...
Dell' odio insolito
Qual la cagion?...

Nefte

Tu m' hai tolto alle placide
Notti trascorse nel natio deserto,
Quando i sogni eran estasi
E d'ogni fior mi componevo un serto!
Ogni voce dell'etera
Suonava a me come dei cieli un canto,
Del mio seno ogni palpito
M' inebriava di un soave incanto!
Ma ti vidi e fui vittima
Dell'arti tue perverse...
Tutti i rai de' miei gaudi
Un fosco vel coverse!

Amenofi

Scaglia pur le tue folgori... So perchè fiangi i tuoi sacri legami... Io ti leggo nell'anima...

Nefte

Che vuoi dir?...

Amenofi

Azael...

Nefte (con turbamento) Ebben?

Amenofi
Tu l'ami!

L'ami! e sogni felice Ornar la fronte di giudaici mirti, Povera ammaliatrice, Ch' hai presunto ferir senza ferirti!

> Nefte (sempre più agitata)

Amarlo? Io?...

Amenofi

Quella lagrima,

Che sul tuo ciglio spunta, Troppo lo prova. Negalo, Se pur ti basta il cor!

Nefte

Ebben, sì! io l'amo e tutte espio L'atre mie colpe con questo amor! »L'amo e non oso dirgli: Sii mio! »Che di me stessa io sento orror! Pur, a salvarlo dall'empie spire, In cui lo avvolgi, tutto oserò... Sarò codarda, saprò morire, Ma al patrio lido lo raddurrò!

Amenofi

Tu l'oseresti?

Nefte

Sì, ed all'assira

Turba l'insidia denunzierò!

Amenofi (traendo un pugnale)

Taci! o quel labbro, fatal spergiura, Questo mio ferro muto farà...

(per colpirla, poi s'arresta)

Nefte

Che tardi? Svenami! Ah! di quest'ira È ancor più grande la tua viltà!

Amenofi

Scostati, cessa! Se più m' irriti, L'empia alterigia saprò domar!

Nefte

Tue genti chiama! denudo il petto All'empio acciar! Sull'ara infame non so tremar! (escono da parti opposte)

مع والمدمع والمد

La gran piazza di Ninive.

A destra Tempio d' Ilia cui si ascende per un'ampia gradinata. Nel fondo il Tigri e la città illuminata a festa. È notte chiara. A sinistra il vestibolo di un palazzo. Tappeti orientali, divani, tavoli da giuoco. Splendida illuminazione.

Popolo che irrompe festante nella piazza.

Coro

Vibrate, cimbali d'oro! fulgete,
Vaghe beltà!
Si spegna ai facili amor la sete
Di voluttà!

Di Osiri e d'Iside insiem s'adempia Oggi il mister!

Ci adorni fulgido un fior le tempia, Quel del piacer!

Gloria ad Ilia! È omai vicina La più vaga delle aurore, L'orgia sacra dell'amore Fia compiuta al nuovo dì

I Giovani

(traendo în disparte le fanciulle)

Più bruna del ciel Nel tremulo vel Ti veggio brillar! Irradia il mio duol D' un' ora d'amor! Fanciulle, il mio cor Chi vuol conquistar?

Più bianca del sol.

Le Fanciulle

Qual nome mi darai?

I Giovani Quel d'una stella!

Le Fanciulle

Di qual fra tanti rai?

I Giovani Della più bella!

Le Fanciulle

Follia! Follia!

I Giovani

Perchè?

Le Fanciulle

Perchè sul cor

Tu porti un altro fior...

I Giovani

Per darlo a te!...

Altri del Coro

Son pur baldi, son pur belli, Sembran astri, paion fior! Spinge i pardi alle gazzelle Dei verd'anni il dolce ardor!

(le fanciulle si accompagnano ai giovani)

Fanciulle e Giovani

Amiamoci! Amiamoci! La vita non è Che amor e voluttà! Nessuno il risaprà... Se non al nuovo dì La pallida Deità.

Tutti

Vibrate, cimbali d'oro! fulgete, Vaghe beltà! Si spegna ai facili amor la sete

Di voluttà!

Di Osiri e d'Iside insiem s'adempia

Oggi il mister!

Ci adorni fulgido un fior le tempia,

Quel del piacer! (il Coro muove incontro ad un Incantatore di serpenti che viene dal fondo)

L'Incantatore di serpenti comincia i suoi giuochi. Nel vestibolo, intanto, entrano AZAELE, AMENOFI, NEFTE e Giovani Assiri.

SULLA PIAZZA.

Al Nubio largo, a Sirio onor, L'irresistibile ammaliator! (attorniano l'ammaliatore, che comincia i suoi giuochi)

Alcuni

Vedi quell'aspide?

Altri

No, gli è un colubro ...

Alcuni

Ha chiazze livide...

Altri

È l'angue rubro ...

Alcuni

(sempre intenti all'ammaliatore) Come la viscida pelle gli guizza! Dall'occhio schizza - tetro velen!

Ve', l'attorciglia sul braccio ignudo!

Alcuni

Oh! il fiero ludo! - sel pone in sen!

NEL VESTIBOLO.

Amenofi

(entrando, vivamente ad Azaele) La sfida accetto, qual vuoi promessa?

Qual più ti aggrada.

Amenofi

Questa di perle

Coppa ripiena!

I Giovani

I dadi d'ôr!

Azaele

No, il poliedro dai bei color!

Nefte

(ad Azaele sottovoce)

Di lor diffida, ti perderan.

Azaele

(con spensieratezza)

La vita è l'oggi, non è il diman! (gettando in aria il poliedro)

Azzurro!

Amenofl

Rubeo!

Azaele

Candido!

Amenofi

Ner!

(ad Azaele)

Ritenta!...

Nefte

(M'ange tetro pensier!)

Azaele

Cilestro!

Verde!

Amenofi

Azaele Argenteo!

Amenofi D'ôr!

SULLA PIAZZA.

(l'ammaliatore ha terminato i suoi giuochi e s'allontana circondato dalla folla che si porta in fondo della scena acclamandolo)

Goro

Corone al Nubio! a Sirio allôr, Che vinse il rettile insidiator!

NEL VESTIBOLO.

Amenofi

(ad Azaele)

Ho vinto!

Azaele

(porgendo il calice a Nefte)

Hai vinto! A me il liquor!

Il nappo colmami! bevo alla sorte!

Nefte

(cupamente porgendogli il calice colmo)

Bevi alla morte!

Azaele

Bevo al re degli Dei, bevo al destin Terribile, fatal,

Che accende e spegne il folgore divin Nell' orgia universal!

(a Nefte)

A te, se mi brami, A te, se non m'ami,

Se i guardi, se i baci

Son larve mendaci,

Se stendi la rete,

Cosparsa di fior!

La vita è una sete

Che estingue l'amor!

Dal fondo della piazza s'avanza RUBEN sostenuto da [EFTELE.

SULLA PIAZZA.

Alcuni del Coro

Chi son costor?

Altri

Rifiuti rei delle tribù captive Che dell' Eufrate invasero le rive!

Ruben

V'ha un figliuolo d'Israel Che il suo tetto abbandonò! Il suo nome era Azael... Chi di lui narrar mi può? Deh! se mai talun l'ha scorto, Nol tacete, o bei signor! Era l'angelo, il conforto

I primi del Coro

(tra loro)

Un giudeo?

I secondi

(volgendo le spalle a Ruben) Chi vuol fra noi

Darsi cura di costor?

D'un cadente genitor!...

NEL VESTIBOLO.

Amenofi

Candido!

Azaele

Azzurro! Son vincitor!

Amenofi e Giovani

Tu sogni, o giovane! È mio quest'ôr!

I Giovani

(fra di loro, ridendo ed osservando Azaele) (De' tralci il succo al giuocator Infonde già l'ebbrezza in cor.)

SULLA PIAZZA.

Altri del Coro

(avvicinandosi a Ruben)

Un giudeo?

Altri

Ma tu chi sei?

Ruben

Chi son? Era mio figlio e lo perdei!

Jeftele

(1 Ruben)

Rifacciamo il reo viaggio! Padre, vien! convien fuggir ... Di costor l'orrendo oltraggio Tu non puoi, non dêi patir!

Ruben

S' io ne parlo è a me men grave, È soave il mio martir!

(si perdono nella folla)

(un gruppo d'Almee entra gaiamente dal fondo)

Coro

Mira le Nubie, le brune Almee Delle lascive ombre le Dee!

NEL VESTIBOLO.

Nefte

(sottovoce e concitata ad Azaele)

Per quanto hai di sacro deh! m'odi! Desisti dal gioco infernal! Orribili sono i tuoi nodi,

> Azaele (a Nefte)

Più gaio mi suscita il riso,

Diserta la stanza fatal!

Fanciulla, il presagio fatal! Le nubi disgombra dal viso... La vita il tuo pianto non val!...

Amenofi

(osservando biecamente Azaele)

(Invano dei funebri nodi Ei tenta la trama spezzar! Del mistico rito custodi Or or lo trarremo all'altar!)

I Giovani

(Respingere il nappo dorato Il labbro assetato non sa!)

SULLA PIAZZA.

Popolo

(circondando le Almee) Non vider d'Assiria le genti Più vaghe, più ardenti beltà!

NEL VESTIBOLO.

Azaele

(a Nefte)

Cessa il rimpianto! Di Persia il vino (alle schiave)

M' empia il bicchier!

Io bevo ancora all'estasi, al destino!

Al caso che arma il folgore divin!

Amenofi

Alla rivincita! ti manca l'oro?

Azaele

Questo gioiello vale un tesoro...

I Giovani (giocando)

Incalza, incalza!

Azaele

Questo rubino

Val la tua tiara! Neste, del vino!

Nefte (ad Azaele)

Cessa, t'arresta!

Azaele

Sublimi, immensi

Fervono i palpiti del giocator.

Nefte

(Del suo più fiero è il mio tormento. Il vil lo tragge a perdizion, E dell'agguato fatal, cruento Complice prima, ahi lassa! io son.) (ad Azaele)

Ti perdi!

Azaele

Taci! l'orgia dei sensi Col colmo calice vince l'amor! (riprendendo il giuoco) Rubeo!

Amenofi

Travedi!

Azaele

Ma tu mi frodi!

Amenofi

A me un insulto?

Nefte

Calmati! Pace!

I Giovani (ridendo)

È folle!

Azaele

Io folle?

Nefte

Misero, m' odi!

isero, in our

Azaele

(ad Amenofi)

Codardo, lasciami!

I Giovani

Ti frena!

Amenofi

Audace!

ele

Ribaldo, scostati! Vil spogliator!

Nefte

Cessa!

Azaele

Sua vittima già troppo io fui...

Amenofi

Tant' osi ?

Azaele

Uditemi!

Nefte

Taci!

1C1!

Azaele (nel massimo furore)

Costui

Gioca la tiara, vende l'onor.

SULLA PIAZZA.

(Ruben e Jeftele, confusi tra la folla, si saranno in questo frattempo avvicinaci al vestibolo)

Ruben

Oual voce!

Jeftele

(a Ruben)

Udisti?

Ruben

M'inganno?

Jeftele

È lui!

NEL VESTIBOLO.

Amenofi

(ad Azaele)

Or chi ti salva dal mio furor?

I Giovani

(inframmettendosi)

Pace! del rito l'ora s'appressa;

La gran promessa si dee compir!

Nefte

Misero!

I Giovani

(trascinando con loro Azaele)

Vieni... bando al garrir!

(s'allontanano dal fondo, ultimo Amenofi. Intanto da lontano si odono squilli di trombe)

SULLA PIAZZA.

Popolo

Le tube già squillano, s'avanza il corteo.

T' arretra, o giudeo!

(respingendo Ruben e Jeftele)

LA MARCIA SACRA DI OSIRIDE.

Jeftele

(De' miei sensi non è folle delir... Una voce scendea vêr me dal ciel! Era un grido d'amor, era il sospir Tanto noto al mio cor, era Azael!)

-300

AMENOFI, seguito dai Sacerdoti, si reca al Tempio d'Ilia. Insegne, simboli sacri, danzatrici, ecc., ecc., formano il corteo.

Coro

Laude ad Osiri,

A Osiri onor.

Dell'alma Diva

Progenitor,

Dei campi assiri

Fecondator!

In Api incarnasi,

Celeste simbolo,

Il Creator!

(il corteggio si fa sempre più affoliato. Azaele accompagnato da Nefte, con altri iniziati, attraversa la scena e sale al Tempio)

Ruben

(credendo di riconoscere Azaele e slanciandosi verso di lui)

Azaele! Azael!

Jeftele

(che lo ha riconosciuto, come ha riconosciuta Nefte, trascinando .n-dietro Ruben)

Padre... deliri?

Ruben

È il figlio del mio cor,

L'angiol de' miei sospiri!

Deh! ch' io 'l riveda ancor!

E in rivederlo io spiri!

Jeftele

Non è lui! non è lui! - vien... fuggiamo di qua!

(Oh tremenda pietà! - oh rea legge del ciel!

Era desso... era là - l'adorato Azael...

E mentir io dovea - ed un'altra cingea,

L'empia Nefte, il mio vel!)

(Amenofi dall'alto della gradinata accoglie gli iniziati. Il popolo si prostra. Jeftele si getta tra le braccia di Ruben)

ATTO TERZO

NINIVE

Il Sacrario del Tempio d'Ilia.

Sacerdoti e Sacerdotesse, Giovani Assiri e Cortigiane stanno mollemente adagiati sulle due gradinate laterali.

Danzatrici in atteggiamenti e pose voluttuose girano loro intorno.

AZAELE, AMENOFI e Coro.

Coro



Sol quando fremono Sotto alle giovani Dita le corde!

Le Donne

Sfogliami rose Voluttuose In sen, sul crin! Alle dolcissime Estasi iniziami Che non han fin!

(le Danzatrici intrecciano una ridda bacchica)

Amenofi (con autorità, additando Azaele)

Nella mistica cella L'iniziato or mova Pria di tentar dell'ultimo Rito la somma prova!

(ai Sacerdoti)

»Schiudansi i varchi all'ansïose genti...

»Vibrino i bronzi a festa!

»Vegliate intenti a che d'empî, o d'estrani

»Le sacre selci il piede non profani!
(si allontana lentamente)

Goro

Moviam del sacro delúbro a togliere Gli ultimi veli! E dai turiboli gli incensi salgano In molli spire ai cieli!

(tutti escono)

-200

AMENOFI solo.

(Appena scomparso l'ultimo Sacerdote, Amenofi rientra in iscena da uno dei sotterranei del Sacrario) Era dessa! era dessa! Al fioco lume

Delle faci lontane, io la scovrii,
Scintillante nell'ombra, in mezzo al folie
Tumultuar delle raccolte genti.
E il tempio disertai, lunge gittando
Tiara e stola da me, pur di seguirne
L'orme... ma invan! La vision spariva.
Ove sei, ove sei, fatal giudea,
Del mio sogno d'amor funebre Diva?

Raccogli e calma, sotto alla pia Ala dolcissima del tuo sospiro, L'anima mia!

Inebbriato del suo deliro Non ha più speme, non ha terror Questo mio cor!

Ove t'aggiri? qual uom, qual Dio A questa febbre del mio desio Ti può rapir?

Al tuo perdono io m'abbandono,
Cado a' tuoi piè!
Teco l'averno è il ciel per me!
Vieni, o fanciulla! la vita è il nulla
Senza di te!
Senza di te!
preghiere. Amenofi si arresta in disparte)

مع والم

JEFTELE, i Sacerdoti, gli Iniziati, AMENOFI.

Coro

Morte! scempio alla giudea! Profanati ha questa rea I sacri altar!

Abbia avvinti e mani e fianco! L'ostia umana il Tigri stanco È d'aspettar!

> Amenofi (a parte)

Esauditi alfin la Dea Ha i miei sospir!

Jeftele (dibattendosi)

Ah! d'amor chi solo è rea Qui dovrà per voi perir?

> Amenofi (mostrandosi con autorità)

La vittima segnata Ilia c'invia.
Pur, sino al nuovo sole,
Non fia compiuto il sacrifizio!...

Jeftele
(non riconoscendo Amenofi, sotto le vesti sacerdotali)
(Oh tetra

Vision! Chi è costui?)

Coro Sì tardi? Amenofi

A me,

A me soltanto interrogarla spetta! (con gesto imperatorio) Ite! Il Nume parlò! Così si vuole!

Goro (liberando Jeftele e allontanandosi con segni visibili di malcontento) Moviam! la Dea parlò! Così si vuole!

(escono, volgendosi di tratto in tratto indietro e mormorando fra di loro)

AMENOFI, JEFTELE.

Amenofi (accostandosi vivamente a Jeftele)

Mi riconosci tu?

Jeftele

(ritraendosi con ribrezzo) Degli occhi tuoi

Troppo rimembro il balenar sinistro... Eppur creder non so... Sotto alle spoglie Sacerdotali, il viator saresti

Della valle giudea?

Amenofl

(con accento provocatore)

Quel desso!

Jeftele

Tu,

L'autor funesto del martirio mio?

Amenofi

Amenofi son io!

Sì! quel son che Azael ti rapiva, Sol per farlo al tuo core infedel! Quel che il trasse del Tigri alla riva, Un averno per far del tuo ciel!

Jeftele

Ma qual hai di sì bieco furor Rea cagion?

Amenofi

Una orribile! Amor!

Inorridisci! il fremito Che i miei desiri accende Non può trovar più requie, Sogna, sospira... attende!

Quel fremito è il mio spirito, Quel palpito è il mio cor! Sai tu se v'abbia strazio Che uguagli il mio dolor? Sai tu trovargli un nome Che non si chiami amor?

Jeftele

M'ami? parola orribile! Più non la profferir... Al Tigri, al Tigri guidami ... È meglio assai morir!

M'ami? rispetta l'ultimo Sogno dell'agonia... Lasciami le mie lagrime... Vanne! pietà!

Amenofi

Sii mia! (accennando nella direzione del fiume) Colà è la notte, colà è la tomba Gelida, oscura, senza ritorno...

Io t'apro il cielo, ti mostro il giorno... Perchè, fanciulla, perir vuoi tu?

L'anima vive, s'io pur soccomba...

»Follia!

Amenofi Jeftele

»Blasfema!

Amenofi

»Sii mia!

Jeftele

»Non più!

Amenofi

»Un'ultima volta, fanciulla, m'ascolta! »Il Dio per un'ora ti accorda mercè... »Se più non m'intendi, se a me non t'arrendi »Reo strazio le turbe faranno di te!

Jeftele

Che tardi? mi svena!

Amenofi

Risensa, o crudel!

Jeftele

Il ferro mi salva...

Amenofi

Perduta tu sei...

Jeftele

Perduta?

Amenofi

Dal foco dei palpiti miei Non basta a salvarti nè terra nè ciel!

Jeftele

(con accento ispirato)

Guarda, o Signor, all'ultimo mio pianto! Grazia per me non chiede il mio sospir... Ma all'infelice, a lui che amato ho tanto, Valga il perdono il mio fatal martir!

Amenofi

Invano di Giuda ti volgi al Signore, Chi meco è spietato non trova pietà! Pel tuo sacrifizio contate son l'ore, Orribile morte sul capo ti sta!

(afferra violentemente Jeftele, la quale cade ginocchioni) Un' ora ancor ti resta... un' ora e poi... La notte eterna... Il ciel giudicherà Chi fu più reo, chi più crudel fra noi!

(esce)

200

IEFTELE sola.

(alzandosi e aggirandosi, come forsennata, per la scena) Il mio... sogno non è? Tutti in un' ora Provai gli strazî della vita... il misero Padre smarrito fra le turbe, apostata Il mio sposo e infedel..., di furibondi Sacerdoti l'oltraggio e le minaccie Di morte orrenda... ed or, ultimo insulto! D'Amenofi l'amor! Ahi! che più resta, Padre, Azael, al misero cor mio, Se l'ultima pietà Del vostro amor non mi consente Iddio?

Del cortèo funeral Odo i clamor...

Un ignoto m'assal

Cupo terror!

Gran Dio! con tanto amor

Ne' miei sospir,

Con vent'anni nel cor

Dover morir!

E non un che mi chiuda

Il ciglio stanco,

Che alla vittima ignuda

Accordi un vel!...

Non un sol di color,

Che ho amati, al fianco...

L'abbandono nel mondo,

Il vuoto in ciel!

Che diss' io? dolce don

È la mia sorte...

Se più amata non son...

Bella è la morte!

Azael... padre mio... non vi vedrò Mai più... non un di voi raccoglierà

L'estremo alito mio...

Più non mi regge il cor... addio!... addio! (cade svenuta sopra gli ultimi gradini)

JEFTELE, AZAELE.

(Azaele comparisce sul rialto del Sacrario, cinto delle sacre bende. Il suo volto è scomposto: sembra lotti con sè stesso per bandire immi-gini funeste. Si guarda intorno e, non avvedendosi della presenza di Jeftele, scende lentamente dalla gradinata)

Azaele

D'egri sensi non è folle vision?

Nefte ancor essa m'abbandona! Oh Dio!

Chi strappò l'atra benda al ciglio mio?

A Jeftele infedele,

Disertor d' Israello, a queste immonde

Are mendico un lino che mi copra,

Un pan che mi satolli! Oh in qual abisso

D'ignominia e d'error precipitai!

(scorgendo Jeftele svenuta)

Una donna laggiù! delle giudee Quella è la veste... Orribile presagio!

(appressandosi e riconoscendola)

Gran Dio! Dessa!

Jeftelo (rinvenendo in delirio e non riconoscendo Azaele che prende per Amenofi)

Mercè! Lasciami! guidami

Al supplizio, o crudel!

Azaele

Che parli? Guardami!

Azaele son io!

Jeftele

Tu menti! Scostati!

Azaele

Ritorna, angelo, in te!

Jeftele

(alzandosi, fissandolo e a poco a poco riconoscendolo)

Vero saria?

Sei tu, sei tu che alfin ritrovo? Ah vieni! Salvami dall' orror che mi circonda!

Azaele

Parla!

Jeftele

Sì! tutto svelerò... ma pria

De' miei persecutor all'empie trame

Fammi sfuggir!

Azaele

Qual t'incalza periglio?

Jeftele

Perir degg'io!... la vittima segnata...

(si odono squilli di trombe)

Azaele

Orrendo dubbio!

Jeftele

Quelle squille intendi?

Il vortice fatal m'avrà tra poco

Là... nel fiume sepolta!...

Azaele

Or ti comprendo!

Oh sventura! oh terror! Ma ... il padre mio?

Jeftele

Erra smarrito per l'ampia città !

Azaele

Desolazione!

Jeftele

Dell' orda crudele

Vittima anch'esso fra poco cadrà!

Taci! a salvarti da sol basterò!...

Jeftele

Torna a' tuoi riti, di Neste agli amplessi,

Scordami e vivi!

Azaele

O mia sposa, mercè!

Jeftele

Non oltraggiarmi!

Azaele

Ah! se tutto sapessi!...

Jeftele

Lascia ch' io muoia!

Azaele

No! fuggi con me!

(si odono nuovamente vibrare i bronzi e squillar le trombe) (Azaele corre come un forsennato alle porte basse che resistono a'suoi sforzi

Chiuso ogni varco!

Jeftele

Che speri, che tenti?

Azaele (con risoluzione improvvisa)

Tutti vi salvo!

Jeftele

Gran Jeova, mercè!

Azaele (andando verso il fondo)

Ministre d'Ilia, adepti e sacerdoti,

Tutti accorrete e schiavi e prenci e re!

(entrano tumultuosamente Amenofi, Sacerdoti, ecc., ecc., più tardi Ruben e Nefte

D'orrenda colpa, d'inaudito oltraggio

All'are vostre, alle adorate Dee

Sia conscio ognun e insiem giudice e ultor!

Coro

Narra! Che fu?

Jeftele

(Mancar mi sento il cor!)

Azaele

Tal, con mentito nome, I vostri riti a penetrar, del sacro Mito a dileggio, la volgar, la vile Lana giudea scambiò col peplo assiro. Costui d'Ilia la bianca Stola vestiva...

Coro

Si trafigga il reo!

Jeftele

M'assisti, Iddio!

Azaele

L'apostata giudeo, Il ribaldo, il fellon, colui son io! (commozione universale)

Coro

(con furore)

Morte al vil avventuriero, Morte all'empio che il mistero D' Ilia e il tempio profanò! Strage! strage! non v' ha scampo! Folle colpa è perdonar! Già dal ciel funereo lampo Rischiarò l'offeso altar!

Jeftele

O Azael, se ancor tu m' ami, Ahi! perchè vuoi tu morir?

Azaele

Franti sono i miei legami... Posso almen per te morir!...

> Ruben (avanzandosi con Nefte)

Chi parlò di morir? Morir perchè, Quand' io perdono? Ruben io sono, Il mio dolce Azael, mio figlio egli è!

Jeftele

(slanciandosi fra le braccia di Ruben) Padre! dal mio misura il tuo dolor ... Non può Jeova sottrarlo al lor furor!

Nefte

(Misera me! spezzar mi sento il cor!)

Amenofi e Sacerdoti

Morte, morte al fellon, al traditor! (le trombe squillano a morte. Altre trombe rispondono dall'interno, in distanza)

Tutti

Cupa, - sinistra - la funebre squilla Gli echi - lontani - fa a morte ulular! Gela - l'angoscia - del pianto la stilla, Muoion - le faci - sul lugubre altar!

Padre, non maledirmi! - Dio non potea maggior Pena a' mie colpe infliggere - di questo tuo dolor!

Ruben

D'ogni nequizia il culmine - io ti vedea salir!... Ahi! la mia voce, o misero, - tu non volesti udir!...

Jeftele

Padre, non maledirlo! - fu grande il suo fallir, Ma con più crudo strazio - Dio nol potea punir! Nefte

(Ilia, l'irata folgore - scagliar non sai su me? Fa che sia sola io vittima, - abbi di lui mercè!)

Amenofi

(ad Azaele, ad itando Jeftele)

(Può la tua morte, o perfido, - i giorni suoi salvar, Ma del mio petto agli impeti - tu non la puoi strappar!)

(a Teftele)

Ahi! dell'anima mia - nell'ambascia crudel La tua lagrima pia - m'apre i varchi del ciel! Perdonato da te, - o mio santo sospir, È divina mercè - di salvarti e morir!

Jeftele

(ad Azaele)

Non parlar di perdon, - non parlar di mercè! Non la vittima io son, - se tu muori per me! Il tuo funebre vel - ci de' entrambi coprir! Quanto è bello, Azael, - al tuo fianco morir!

Ruben

(alle turbe)

Egli è l'angelo mio, - orda immane e crudel! Il mio sangue, il mio Dio, - il mio dolce Azael! Della fiera tua Dea - il corruccio a placar, Squarcia prima il mio sen - sul suo funebre altar!

Nefte

(guardando Azaele)

(Se a salvarti non val - del mio cor la pietà, Vendicarti, Azael, - la mia mano saprà! Non conosco più Dei, - patria e ciel più non ho, Ma quest'orda di rei - qui sepolti farò!)

Amenofi

(guardando Jeftele)

(No - perir tu non dêi, - di me stesso ho pietà, Del tuo vile amator - mia la strage ti fa! Già di funebri rai - veggo fulgido il ciel, O ribelle giudea, - ho conquiso il tuo vel!)

Sacerdoti

Pera il vil traditor! reo, pera il reo! - l'alma stola ei macchiò!

L'empia vita salvar - Ilia istessa non può!

Il Popolo e le Sacerdotesse

Oh stupor! oh terror! - l'alma stola ei macchiò! I suoi giorni salvar - Ilia istessa non può! (Amenofi percuote violentemente il sacro bronzo)

Amenofi

Che più s'indugia? - al Tigri il traditor! (I Sacrificatori afferrano Azaele staccandolo a viva forza da Jeftele e da Ruben: Amenofi solo, in mezzo alla scena, dà il segnale del sacri-ficio. I Sacerdoti alzano le mani in atto di minaccia: il pepolo, inorridito, si ritrae) Ruben

Azael!

Jeftele

Amor mio!

Tutti

Sventura!... Orror!...

(Jeftele cade tramortita, Amenofi domina la scena in atteggiamento di trionfo. Nefte, con gesto terribile, minaccia Amenofi e le turbe sacerdotali. Il Coro esprime, in diversi gruppi, i sentimenti di pietà, di odio e di terrore, da cui è dominato).

ATTO QUARTO

GIUDEA

La Valle di Gessen

come nel primo atto.

Alcune Giudee vanno ad attingere acqua alla fonte. - Intanto dalle colline giungono i Pastori. Azaele, coperto di vesti lacere, è seduto in disparte sopra un masso. - È affranto, pallidissimo; il suo volto non è quasi riconoscibile. - Crepuscolo mattutino.

AZAELE, Coro di Giudee e di Pastori.

ECHIAM l'anfore colme alle capanne! Ma la canzon giuliva Non turbi l'eco della mesta riva!

Tutto è dolor!

Pastori Lo rivedeste voi

Questo povero re della tribù?

Sembra lo spettro di colui che fu!

Azaele (inosservato, fra sè)

(Il padre mio!)

Pastori

Piange?

Giudee

Non può.

Pastori

Sospira?

Giudee

Muto è qual tomba, o, se parla, delira!

Azaele

Ahimè! ahimè!

Goro

(scorgendo Azaele) Un vagabondo qui!... Chi sei? Che vuoi?

Azaele

Sono un reietto errante pei deserti... Un giaciglio ospital poss' io trovar?

Coro

Chiuse le tende son nel tetro asilo Della follia!...

Azaele

Ma... quel misero un figlio

Non ebbe un dì?

Coro

Chi ne pronunzia più

L'infausto nome? il tacerne è pietà.

Azaele

Ma pur...

Coro

Ti scosta! Va!

(sommessamente fra di loro)

Niun si curi di lui! Chi dir ci sa

Se non espii sotto l'orrenda vesta

De' suoi giovani dì le iniquità!

(in atto di allontanarsi)

Giudee

Rechiam l'anfore colme alle capanne!

Pastori

In tanto dì

Restan chiuse le labbra e muti i cor...

Coro

Quanto dolor!

In Ruben Jeova tutti noi colpi! (si allontanano)

Azaele

O padre, e la cagion Funesta, ahimè, di tue sventure io son!

3000

AZAELE solo.

Il padre, il padre mio... folle! Domani Forse spento per me! Del fiume assiro Perchè mi trasse morente alla riva Una mano crudel? perchè sepolto Io pur non fui fra le crollanti mura Del tempio scellerato? Ancor vegg'io Come spettri vagar fra le ruine Il mio persecutor e l'incendiaria Nefte colà precipitar dal sommo Dei marmi ruinanti! Ed or ... ed or ... Ove un asil trovar? Pace, gran Dio, In terra, o in ciel omai sperar poss'io?

Tenda natal, paterna valle, addio! Di più restar non mi consente il ciel. Spento non sol per quanti amai son io... Qui alcun non sa che visse un di Azael!

Forse a te sol non suona ancor stranier Il nome mio, bell'angiol del dolor! Forse a te sol nel memore pensier Questo infelice riappar talor!

L'orma spiar che imprime il casto piè, Jeftele mia, concesso fosse a me! Sul labbro tuo per me un sospiro udir Solo una volta ancora e poi morir!

300

JEFTELE, AZAELE.

(Jestele esce dalla casa di Ruben e si avvia lentamente alla fonte per attingere acqua, - Azaele intanto, vistala apparire, si sarà nascosto in disparte spiandone i movimenti)

Jeftele

Ogni mover di fronda, ogni rumor Mi stringe il cor... Ogni gioco dell'ombre a me disegna L'immagine di lui... Misera me! È folle illusion !... ei più non è! (si avvia verso la fonte)

Coro

(interno)

È la Pasqua del Signor... Gloria, osanna al Creator!

Jeftele

(dopo aver deposta l'anfora)

La Pasqua del Signor! Fu in questo dì Che Azael dal mio sen si dipartì.

Azaele

(fra sè, con slancio di gioia)

(O ciel!... morir poss' io... Dio m'esaudi...) (cade accasciato dall' emozione)

(volgendosi repentinamente)

Un delirio non è de' sensi miei? (accennando al posto ove sta celato Azaele)

Un lamento di là mi parve udir... (accostandosi e scorgendolo)

Uno stranier? discinto? Ei gronda sangue

Dai lacerati piè!

(traendolo a sè)

T'accosta! dimmi!

Smarrito viator... forse ristoro

La mia fonte può darti? Accorri! Sacra

È agli infelici di Ruben la tenda...

(nascondendo il volto, tra le pieghe del mantello, con voce soffocata)

Fuggir mi lascia!

Jeftele

(afferrandolo)

No! la tua voce

Tumulti insoliti in me destò...

Azaele

Lungo è il cammino...

(fra sè angosciosamente)

(Tormento atroce!)

Jeftele

(con insistenza affannosa)

Parla! il tuo nome?

Azaele

Nome non ho...

Pur, alle vesti sembri giudeo ...

Azaela

Non ho più patria, non son che un reo!

Jeftele

(con grido straziante)

Misericordia! quel vel disgombra... Sei tu fra i vivi? sei uom?... sei ombra? (S' io non l'avessi visto a morir, Direi che è questo il suo sospir...) Vederti io voglio!...

(riconoscendolo)

Gran Dio! gran Dio!

Sei tu? rispondi!

Azaele

Son io, son io!

A DUE (stanciandosi fra le braccia uno dell'altra)

Ah! il cielo a te perdona,

me ti te mi rende ancor! Se a

Jeftele

Ma narra! come dal flutto irato Redento fosti? chi t'ha salvato?

Azaele

La man di Jeova! Ma... il padre mio?

Jeftele

Taci!

Azaele

L'orrenda novella io so!

Tutto è perduto!

Jeftele

T'affida in Dio!

Azaele

(sciogliendosi dalle sue braccia)

L'ingrato figlio, ahimè! son io Che il veglio misero sacrificò! (Azaele fa atto di allontanarsi)

Jeftele

Che fai?

Azaele

Mi lascia!

Jeftele

Lasciarti?

Azaele

trisclator

Addio!

Tenda la valle per me non ha!

Jeftele

T' arresta!

Azaele

Lasciami!

Jeftele I passi tuoi

Sin nel deserto saprò seguir!...

Azaele

È vano!

Jeftele

Perderci ancor tu vuoi?

Azaele

A me non resta che di morir! (Azaele move alcuni passi per allontanarsi; Jeftele gli sharra il passaggio in atteggiamento imperioso é violento, alzando le braccia al ciclo)

Jeftele

No! - del paterno tetto

Non varcherai la porta

Che per mia mano morta

Qui non ti cada al piè!

'Azaele rimane come impietrito. Jestele lo contempla commossa)

(con dolce espressione di rimprovero)

Oh! a te non sembra ricolmo omai L'amaro calice del mio patir?

A chi compiangi, se ancor non hai Pietà, crudele, del mio martir?

Da te reietta, da te tradita,

Sempre quest'anima ti perdonò...

Misero, or t'amo più della vita,

Siccome amato giammai non t'ho!

Azaele

(perplesso e commosso)

(Ed io poteva coll' abbandono Sì gran perdono rimeritar!)

Jeftele

A te dinante mi prostro...

Azaele

Teftele!

Jeftele

Deh! non lasciarmi!

Azaele

Cessa!

Jeftele

Azael!

Ah! sul tuo ciglio spunta una lagrima...
Guardami! io t'amo!

Azaele

Strazio crudel!

Jeftele

È nel tuo sguardo l'antico palpito, È in quella lagrima tutto il mio ciel!

Azaele

Hai vinto, hai vinto, angelo mio!

Jeftele

Cedi?

Azaele

T' adoro! Vien sul mio cor!

A DUE

È il paradiso che ci apre Iddio, Tutto redime sì grande amor!

Ruben

(dall' interno)

Jeftele!

Jeftele

(sciogliendosi vivamente, a voce bassa e concitata)

Oh ciel! nella tua tenda vanne, Cingi i lini festivi! I cenni miei Celato attendi! Il ciel m'ispira! Solo Tu puoi salvarlo ancor!

Azaele

Angelo in terra ti creò l'amor!

(entra rapidamente nella tenda a sinistra, che prospetta la casa di Ruben)

(l'aurora sempre più viva colora in roseo le cime delle colline e il tetto
della casa di Ruben)

-7.05

RUBEN, JEFTELE, Coro, poi AZAELE.

Coro

(da lontano assai)

È la Pasqua del Signor!
Gloria! Osanna al Creator!
(Ruben esce dalla casa lentamente. Jeftele gli move incontro)

Ruben

(con accento fioco e vaneggiante)

Questi canti perchè?

Jeftele

(dolcemente)

Le sante laudi

Son del Signor!

Ruben

A chi dispensa i gaudi

Più del suo cielo?

Jeftele

A tutti noi!

Ruben

Ma... allor

La gramaglia a che cinta hai del dolor?
(con sorriso desolato)

Ah! ti comprendo!

(con terrore)

È giunta l'ora! Ei muor!

(delirando, con voce cupa)

Non odi i gemiti di rauche tube, Dell'orda barbara gli ebri clamor? Oscura l'etera funerea nube...

Jeftele

È sogno!...

Ruben

Sogno? No... mentitor,
Donna, è il tuo labro! Oltre il deserto,
Colà... non vedi l'orrida festa?
Perchè di squallido vel l' han coperto?
Di chi è quel sangue? Arresta! Arresta!

(con esaltezione sempre crescente)
L'onde rigonfiano... Chi l'ha sepolto?
Chi d'atra cenere sparge il mio crin?
Infami! perfidi! Chi me l' ha tolto?

Jeftele

Padre! ti calma...
Vieni, t'adorna della sacra palma...
È il giorno del Signor!
(ripigliano i canti dei Pastori che scendono a poco a poco dall'alta della collina con palme e ghirlande)

Ruben

»Il giorno hai detto? quello della speme,
»O quello del dolor?

Jeftele

»Quel delle grazie ed una ei n'ha immortale »In serbo pel tuo cor!

Ruben

(sdegnosamente)

»Per me? dei doni del Signor non cale »All' egro genitor!

(Ruben move ad occhi chini verso la collina sostenuto da Jestele: int nto Azuele comparisce sull'alto)

Coro

(scorgendo Az ele, fra di loro, sommessamente)

(Azael! oh prodigio! oh stupor!)

Azaele

(Più non reggo!)

Jeftele

(M' assisti, o Signor!)

(Ruben con Jeftele è giunto al pie le della collina, dalla quale scende il figlio. Momento di trepidazione universale. Ruben alza gli occhi, e, scorgendo Azaele, retrocede come percoso da bagliore improvviso; poi, rimettendosi, si slancia verso di lui, ne tocca le vesti e le carni e lo trae vivamente al proscenio. Tutti s'inginocchiano)

Jeftele

Mira!

Ruben

(stringendo il figlio tra le braccia e ricuperando la ragione)

Cielo! Azael! il figlio mio!

Joftole

È salvo! il cielo ebbe di noi pietà!

Azaele

È salvo! Iddio beati insiem ci fa!

Corc

È salvo! Iddio beati ancor li fa!

Tutti

(con entusiasmo, agitando palme e ghirlande)

Gloria a Dio! Chi in Jeova crede Fa un gioir de'suoi dolor!

Vinte ha l'Angiol della Fede Le battaglie dell'amor!

Sien dispersi i bruni veli, Qui non v'han che palme e fior!

Più fulgenti i miti cieli Fan le laudi del Signor!

Ruben

(unendo le mani di Azaele e di Jeftele)

Dio per te me lo rese! Io il rendo a te!

(Quadro, - Cala la tela).

VARIANTE

In luogo dei Ballabili che aprono il terzo atto, si può eseguire il Coro seguente, e quindi attaccare: Recitativo e Romanza di Amenofi.

ATTO TERZO

Il Sacrario d'Ilia.

AZAELE, Sacerdoti, Iniziati, Sacerdotesse, Popolo.

Sacerdotesse

(dall' alto del Sacrario, circondando Azaele)

Spargi d'aromi e balsami Del crin le brune anella, Nel mistico sacrario

La giovin Dea t'appella!

Cingi alla fronte fulgida Le immacolate bende! Ardono i bianchi tripodi,

La mite Dea ti attende!

Sacerdoti

Dei di caduti il palpito Scorda, le fedi abiura! Eternamente giura Sacrarti d'Ilia al vel! Il suo corruccio è l' Erebo, Il suo sorriso il ciel!

(le Sacerdotesse accompagnano Azaele nel Tempio: gli altri si allentanano)

INDICE

ATTO PRIMO.

Introduzione, Coro e Preghiera - È la Pasqua del Signor!	ī
Scena, Recitativo e Racconto - Di Gerzabel nell'oasi - Amenofi	3
Scena del Banchetto e Ballata - Più pallida i cieli - Nefte	
Scena, Rec. e Terzetto - E languir, Azael, qui puoi tu - Nefte, Azaele e Amenofi. MS. T. Br. 47	_
Scena e Duettino - Negli occhi tuoi, non mi mentir - Jeftele ed Azaele S. T. 69	
Scena - Jeftele, Azaele, Ruben - e Finale primo	
Stella - Jettere, 212acre, Ruben - e i mate pinno)
ATTO SECONDO.	
Introduzione - Invettiva - La mano stendimi - Amenofi	2
Sancarola - Neite, Azaele e Coro	
Scena e Duetto - Tu m'hai tolto alle placide - Nefte e Amenofi	
Coro - Vibrate, cimbali d'oro!	
Scena dell'Ammaliatore di serpenti	
Brindisi - Bevo al re degli Dei! - Azaele	I
Lamento - V' ha un figliuolo d'Israel - Ruben	
Scena - Jeftele, Ruben e Coro	
Ballabile delle Almee e Pezzo concertato - Nefte, Azaele, Amenofi e Coro	7
Marcia e Finale secondo	5
ATTO TERZO.	
Introduzione, Coro e Ballabile (1)	2
Recitativo e Scena - Amenofi e Coro	
Recitativo e Romanza - Raccogli e calma - Amenofi	
Coro, Scena e Duetto - Inorridisci! il fremito - Jeftele ed Amenofi S. Br. 262	
Recitativo ed Aria - Del corteo funeral - Jeftele	
Gran Scena - Jeftele ed Azaele - Recitativo, Coro e Finale terzo	
Gian Scena - Jertere ed Azaere - Rechativo, Coro e Finare terzo	7
ATTO QUARTO.	
Intermezzo	6
Coro e Scena - Rechiam l'anfore	
Recitativo e Romanza - Tenda natal - Azaele	
Scena e Duetto - No! della patria tenda - Jeftele ed Azaele	
Delirio - Non odi i gemiti - Ruben	
Delirio - Non odi i gemiti - Ruben	9
(1) In lugge del Pellebili si puè eccepine il Core seguente.	
(1) In luogo dei Ballabili, si può eseguire il Coro seguente:	
ATTO TERZO. Coro d'Introduzione - Spargi d'aromi e balsami	2

IL FIGHIOL PROJECT

DI E

A.PONCHIELLI

N.º I.

ATTO PRIMO

GIUDEA.

LA VALLE DI GESSEN.

È il tramonto.

INTRODUZIONE ~ CORO E PREGHIERA



Tutti i diritti di riproduzione, esecuzione, rappresentazione, traduzione e trascrizione sono riservati.

Proprietà G. RICORDI & C.-Milano.

46764















a 46764









SCENA, RECITATIVO E RACCONTO





15 (Amenofi comparisce sull'alto del poggio, e si guarda intorno come persona che cerchi di orientarsi. Alcuni del coro se ne avvedono e gli muovono incontro. Altri li seguono, Amenofi discende.) 0 Uno stranier! che vuoi fra Chi sei? Ten. 2 0 Chi sei? che vuoi fra Unostranier! $\Pi^{\hat{1}}$ Uno stranier! Chi sei? che vuoi fra Chi sei? ffRUB. (inframmettendosi con dignità autorevole) A che l'oziosa inchie _ sta? for_sed'I_sra_ 0 noi? di chi ri _ cer_chi? noi? ri _ cer_chi? di chi noi? di chi ri _ cer_chi? REC^{γ_0} 0 RU. e l'ospi_te fra _ tel_lo? _el_lo nel_la tenda non è o_spite'o_gnun #2

46761



















SCENA DEL BANCHETTO E BALLATA

E BALLATA NEFTE ALLEGRO = 160 IEFTELE Il suo AMENOFI Ei fu A_za _ el!.... RUBEN suo nome? CORO suo nome? = 160 ALLEGRO JEF. Lo spo _ so mi fi _ gliomi _ no O_nor!

a . 46764











(Ruben prende posto nel mezzo della mensa. Jeftele ed Azaele alla sua sinistra; Nefte ed Amenofi alla destra. I pastori le ancelle e le donne giudee si dispongono intorno alle mense preparate sotto al portico. Tutti rimangono in piedi.)



2. 46764













ALLEGRETTO > con brio Più li da i pal . cie

46764











a 46764 a











SCENA, RECITATIVO E TERZETTO

Nº 4.

NEFTE, AZAELE ED AMENOFI







b 46764 b



b 46764 b























G 46764 G









46764 G

SCENA E DUETTINO

N. 5.

JEFTELE E AZAELE





















SCENA

N.6.

JEFTELE, AZAÊLE E RUBEN

FINALE PRIMO











































































(Ruben si accascia sopra un masso. Jeftele gli si inginocchia davanti. Il coro si dispone in vari gruppi con atteggiamenti di compassione, di stupore, di affanno.) (partono)



46764



Fine dell'Atto I?



Nº 7

NINIVE.

ATRIO DEI SACERDOTI.

Da un vano si scorgono la città lontana e il fiume Tigri.

INTRODUZIONE, INVETTIVA

AMENOFI

E BARCAROLA

NEFTE, AZAELE E CORO





























SCENA E DUETTO

NEFTE E AMENOFI





G 46764 G







G 46764 G





















A destra Tempio d'Ilia. Nel fondo il Tigri e la città illuminata a festa. È notte chiara. A sinistra il vestibolo di un palazzo.











































SCENA DELL'AMMALIATORE DI SERPENTI

Nº 10.

AZAELE

RUBEN

SCENA

JEFTELE, RUBEN E CORO







































G 46764 G



G 46764. G









G 46764 G









BALLABILE DELLE ALMEE E PEZZO CONCERTATO

NEFTE, AZAELE, AMENOFI E CORO

GRAN SCENA DEL GIUOCO

Nº II.

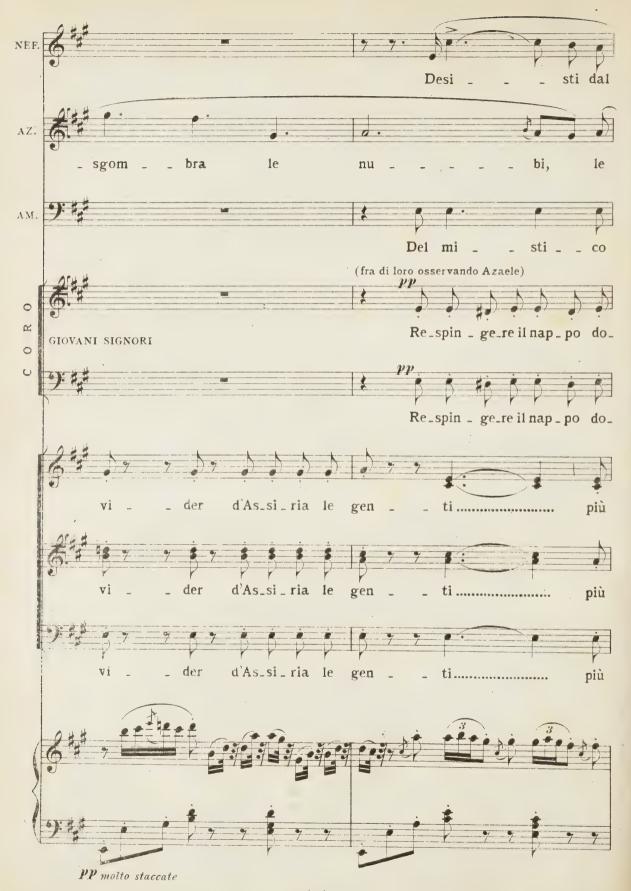
















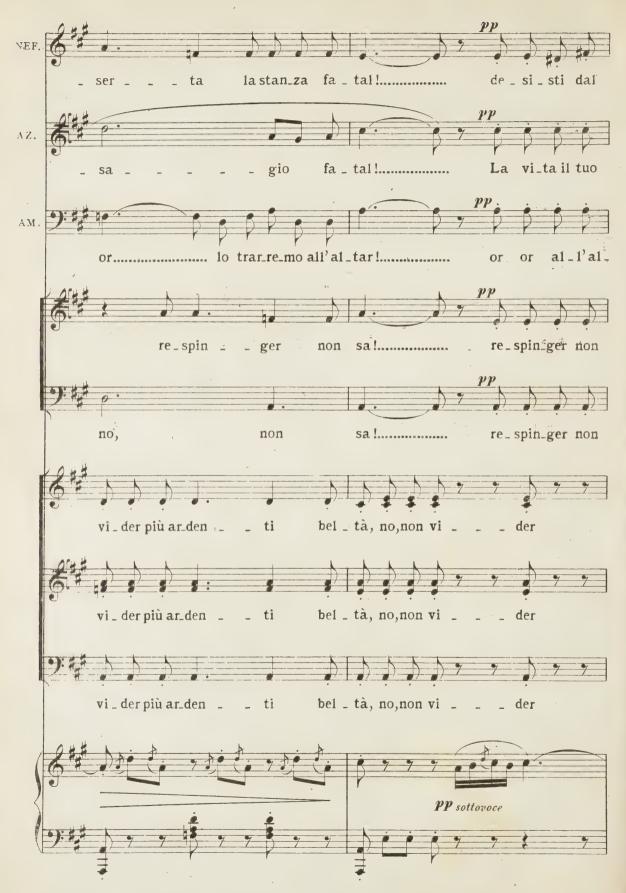












































MARCIA E FINALE SECONDO







G 46764 if





























(Il popolo si prostra innanzi al tempio. Jeftele si getta piangente fra le braccia di Rubens





N.º13.

IL SACRARIO DEL TEMPIO D'ILIA.

Sacerdoti e Sacerdotesse Giovani assiri e Cortigiane stanno mollemente adagiati sulle due gradinate laterali.

Danzatrici in atteggiamenti e pose voluttuose girano loro intorno. - Azaele ed Amenofi.



^(*) In suogo dei Ballabili, si può eseguire il Coro che trovasi a pag. 422.









a 46764 a









a 46764







a 46764 a













G 46764 G



RECITATIVO E SCENA











RECITATIVO E ROMANZA

AMENOFI

















CORO, SCENA E DUETTO

JEFTELE E AMENOFI

























































RECITATIVO ED ARIA

JEFTELE











46764 6







GRAN SCENA

JEFTELE ED AZAELE

RECIT., CORO E FINALE TERZO

N.º 18.





46764 c



























α 46764 α





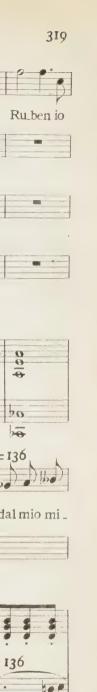






































 α .











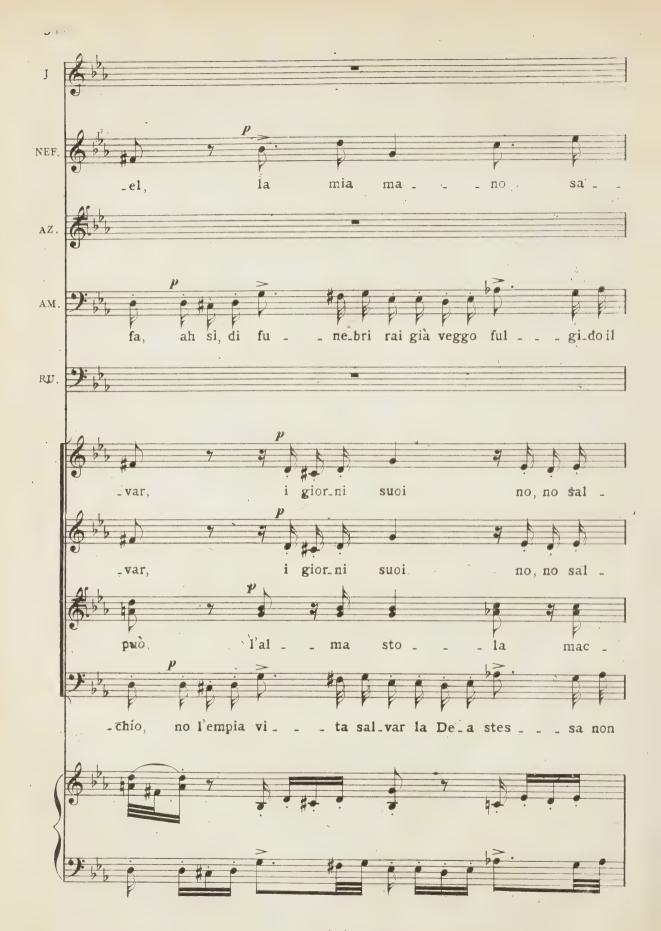






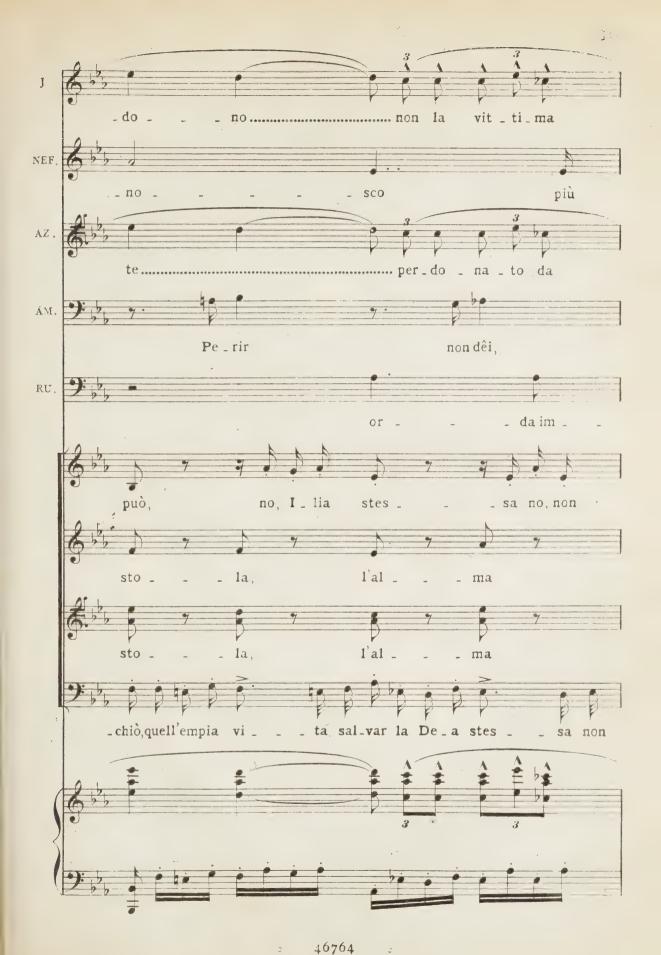


z 46764 z











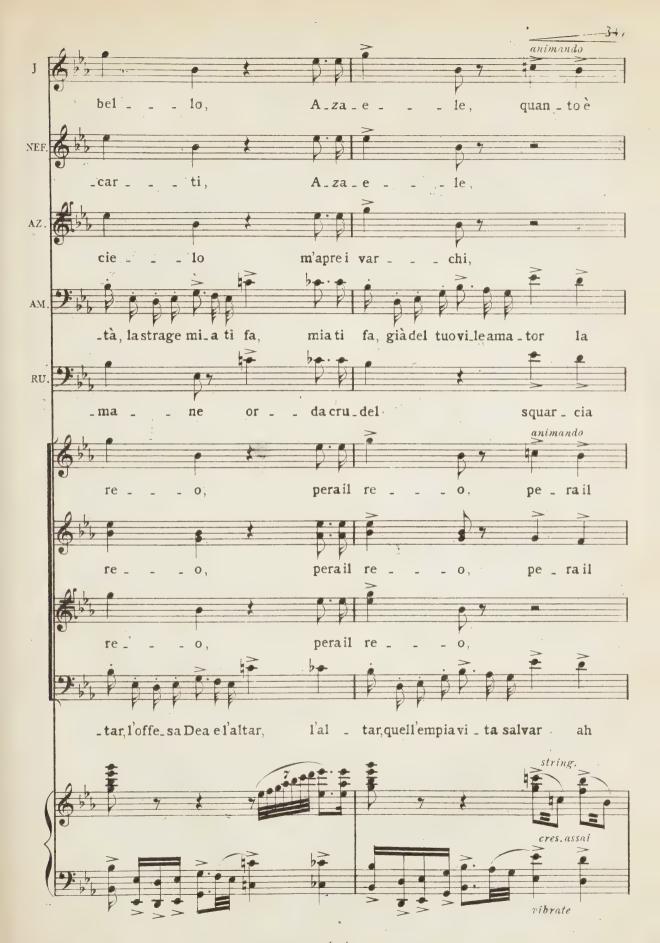






z 46764 z

























Nº 19.

INTERMEZZO











LA VALLE DI GESSEN COME ALL'ATTO IO

Alcune Giudee vanno ad attingere acqua alla fonte. Intanto dalle colline giungono i pastori. —
Azaele, coperto di vesti lacere, è seduto in disparte sopra un sasso. È affranto, pallidissimo: il suo volto non è quasi riconoscibile, e tutto in lui deve mostrare le lunghe sofferenze patite.























RECIT. VO E ROMANZA

Ñ.º 2I.

AZAELE















SCENA E DUETTO

N.º 22.

JEFTELE ED AZAELE

Jeftele esce dalla casa di Ruben e si avvia lentamente alla fonte, ove depone l'anfora. Azaele, intanto, vistala apparire, si sarà riparato dietro al muricciuolo.

















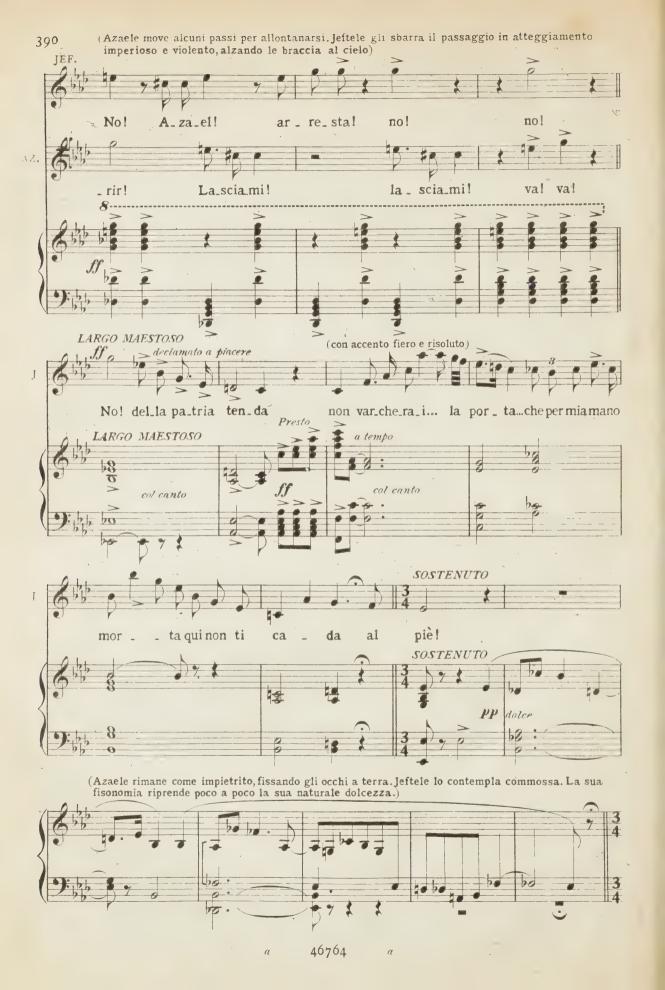


















(con sorriso di speranza) glio Ah!



tuo

sa!

ces









DELIRIO

RUBEN

N.º 23.

E FINALE ULTIMO

L'aurora sempre più viva colora in roseo le cime delle colline e il tetto della casa di Ruben.















G 46764 G



(Azaele comparisce'sull'alto della collina, al punto stesso da cui ha dato nella fine del I.º Atto l'ultimo addio)







(Ruben con Jeftele è giunto al piede della collina dalla quale scende il figlio. Momento di trepidazione universale. Ruben alza gli occhi, e scorgendo Azaele retrocede come percosso da hagliore improvviso, poi assicurato da Jeftele che non è visione si slancia ad abbracciarlo, trascinandolo verso il proscenio. Tutti s'inginocchiano.)



stringendo sempre poco a poco ed animatissimo



46764 a



























N.º13.

IL SACRARIO D'ILIA.

AZAELE, SACERDOTI, INIZIATI, SACERDOTESSE, POPOLO

CORO D'INTRODUZIONE (*)



In luogo dei Ballabili che aprono il 3.º Atto, si può eseguire questo pezzo, e quindi attaccare:
RECITATIVO E ROMANZA DI AMENOFI.







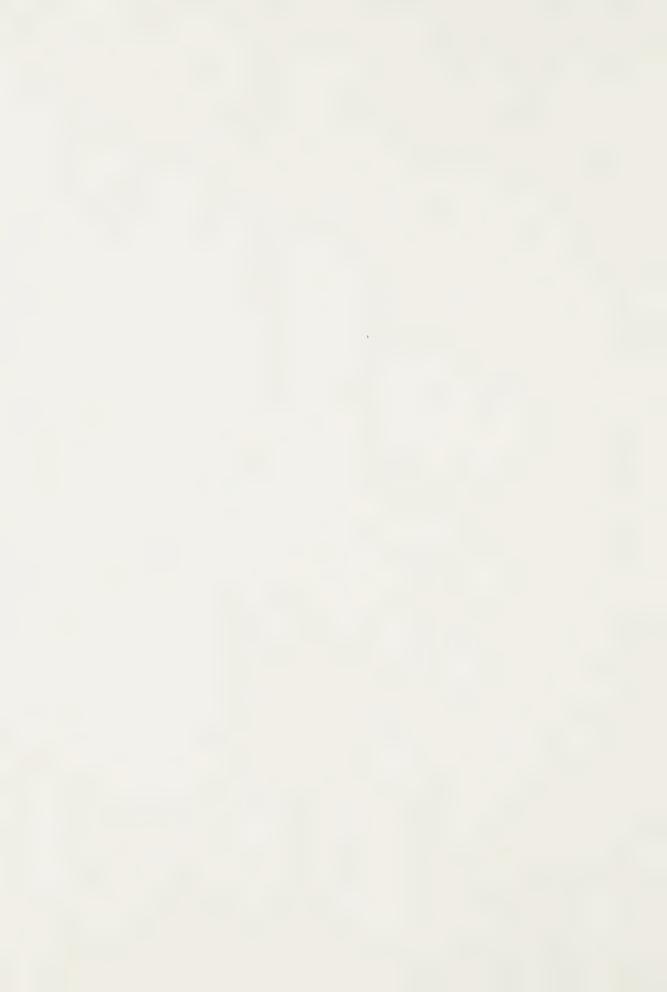
















PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M 1503 P785 F5

